

# SONY®

4-529-909-11(1)



IJF3

# Bezdrátový sluchátkový stereo systém

**Návod k obsluze**

CZ

© 2014 Sony Corporation

MDR-RF811RK

## VAROVÁNÍ

**Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.**

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například vázy.

Nevystavujte baterie nebo přístroje s vloženými bateriemi dlouhodobě nadměrnému teplu, jako například přímému slunečnímu světlu, ohni, apod.

Neinstalujte přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovničky, vestavěné skříně a na podobná místa.

Jelikož se zástrčka síťového adaptéru používá k odpojení adaptéru od elektrické sítě, připojte ji do snadno přístupné síťové zásuvky. V případě jakýchkoliv potíží nebo neobvyklého stavu ihned vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může způsobit poškození sluchu.

Výrobní štítek vysílače je umístěn na spodní straně přístroje.

Platnost označení CE je omezena pouze na země, kde je toto označení součástí legislativy, což jsou zejména země sdružené v EHP (Evropský hospodářský prostor).



Tímto společnost Sony Corp. prohlašuje, že toto zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením Směrnice 1999/5/ES.

Podrobné informace najdete na následující webové stránce: <http://www.compliance.sony.de/>



**Likvidace vyřazených baterií a elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)**

Tento symbol na produktu, baterii nebo na obalu znamená, že s produktem a baterií dodávanou k tomuto produktu nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. U některých baterií může být tento symbol doplněn chemickým symbolem. Chemické symboly pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) jsou uvedeny v případě, že baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuť nebo 0,004 % olova. Zajištěním správné likvidace produktů a baterií

předejete možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace při jejich likvidaci. Recyklace materiálů pomáhá chránit přírodní zdroje.

U produktů, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, funkčnosti nebo zachování integrity dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být měněna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro zajištění správné likvidace baterie a elektrického nebo elektronického zařízení odnesete tyto produkty na konci jejich životnosti do příslušného sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. U všech ostatních baterií si prosím přečtěte část popisující bezpečné vyjmutí baterie z produktu. Odnesete baterii do příslušného sběrného dvora, který se zabývá recyklací vyřazených baterií. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste produkt nebo baterii zakoupili.

### **Upozornění pro zákazníky: následující informace platí pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU**

Tento produkt byl vyroben společností Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japonsko, nebo jejím jménem. Dotazy týkající se kompatibility tohoto produktu s legislativou Evropské unie zodpoví autorizovaný zástupce Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se oprav nebo záruky použijte prosím kontaktní adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

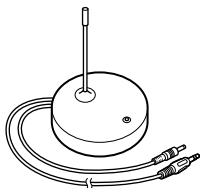
## Vlastnosti

Děkujeme vám za zakoupení tohoto bezdrátového sluchátkového stereo systému Sony MDR-RF811RK. Před použitím tohoto přístroje si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné budoucí použití.

Nejdůležitější vlastnosti:

- Bezdrátový systém umožňující poslech programů bez omezujících kabelů.
- Vysoce věrná (Hi-Fi) reprodukce zvuku.
- 13 hodin nepřetržitého používání při použití dodávané dobíjecí baterie.
- Snadné připojení k TV a Hi-Fi audio systému.
- Dosaň příjmu až 100 metrů.
- Funkce ovládání hlasitosti na sluchátkách.

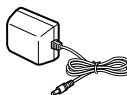
# Kontrola dodávaných položek



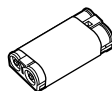
Vysílač TMR-RF810R (1)



Sluchátka MDR-RF811R (1)



Síťový adaptér (1)



Dobíjecí Ni-MH baterie  
BP-HP550-11 (1)

Záruční list (1)

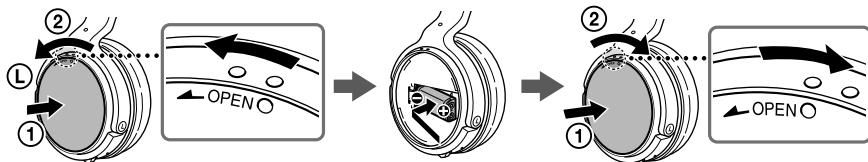
Návod k obsluze (tato příručka) (1)

## Způsob používání

1

### Vložte dodávanou dobíjecí baterii do levého krytu sluchátek.

Při vkládání baterie dbejte na dodržení správné polarity.



Stiskněte a otočte víčko proti směru hodinových ručiček.

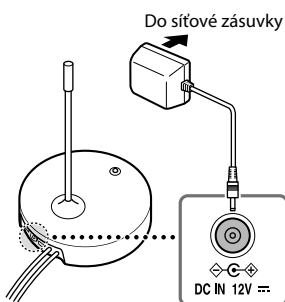
Nastavte svorky ⊕ na baterii nad značky ⊕ v prostoru pro baterii.

Stiskněte a otočte víčko ve směru hodinových ručiček.

2

### Připojte síťový adaptér.

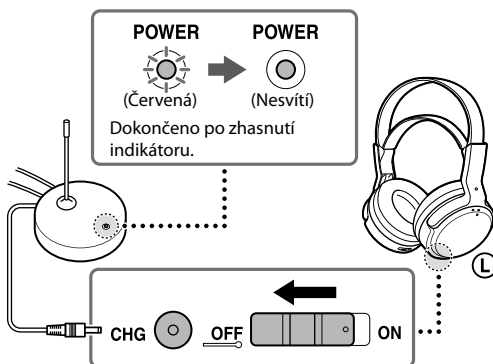
Připojte zástrčku pevně.



Do síťové zásuvky

3

### Nabíjте sluchátka.



POWER POWER



(Červená)



(Nesvítl)

Dokončeno po zhasnutí indikátoru.

CHG

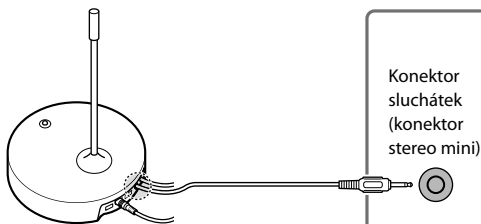
OFF

ON

4

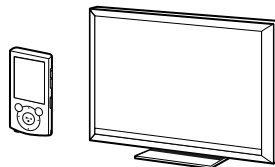
## Připojte A/V zařízení pomocí jeho konektoru sluchátek.

Nastavte hlasitost A/V zařízení na maximum, ale ne tak, aby docházelo ke zkreslení audio signálu.



Konektor  
sluchátek  
(konektor  
stereo mini)

Televizor, digitální přehrávač hudby apod.

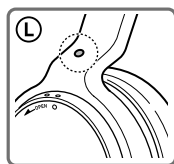


5

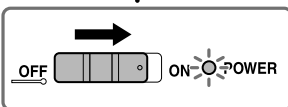
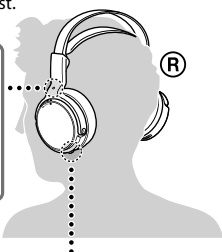
## Nasadte si sluchátka.

### Před poslechem

Pro minimalizaci nebezpečí poškození sluchu nejprve snižte hlasitost.

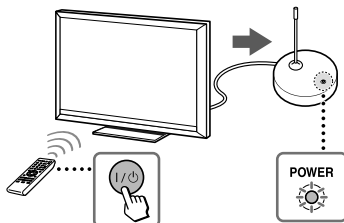


Hmatový bod



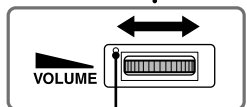
6

## Zapněte A/V zařízení.



7

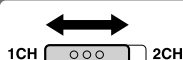
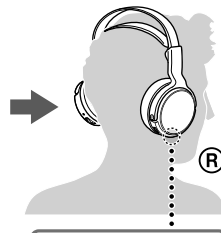
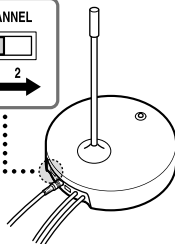
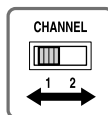
## Nastavte hlasitost.



Hmatový bod

## Pokud nelze přijímat čistý audio signál

Nejprve změňte rádiovou frekvenci pomocí voliče CHANNEL (Kanál) na vysílači a pak změňte rádiovou frekvenci na frekvenci vysílače pomocí přepínače kanálu na sluchátkách.



## Po ukončení používání

Sejměte sluchátka a pak vypněte napájení.

## Vysílání VF signálů

Vysílač aktivuje odesílání VF signálů automaticky, jakmile detekuje audio signál z připojeného zařízení.

### Poznámky

- Pokud je slyšet šum, přesuňte se blíže k vysílači.
- Při odpojení síťového adaptéru od vysílače před vypnutím sluchátek může být slyšet určitý šum.

## Pokud není po dobu přibližně 4 minut na vstupu žádný nebo jen slabý signál

Pokud vysílač nedetekuje audio signál po delší dobu, než přibližně 4 minuty, zastaví odesílání VF signálů a indikátor POWER (Napájení) bude po dobu 1 minuty blikat a pak zhasne.

Když vysílač znovu přijme audio signál, spustí odesílání VF signálů a indikátor POWER (Napájení) se znovu rozsvítí zeleně.

Začátek zvuku nemusí být ve sluchátkách slyšet, dokud vysílač nezačne po detekci audio signálu odesílat VF signály.

Jestliže je po dobu 4 minut na vstupu zvuk s extrémně nízkou úrovní hlasitosti, může se přenos VF signálů ukončit. Pokud tato situace nastane, zvýšte hlasitost na připojeném A/V zařízení v rozsahu, při kterém ještě nedochází ke zkreslení zvuku, a snižte hlasitost ve sluchátkách.

## Tipy pro nabíjení

### Nejprve sluchátka nabijte

Dodávaná dobíjecí Ni-MH baterie není pro první použití nabíjet. Před použitím ji nabijte.

### Pokud se indikátor POWER (Napájení) na vysílači nerozsvítí červeně

Zkontrolujte, zda je přepínač na levém krytu sluchátek nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Pokud je přepínač nastaven do polohy ON (Zapnuto), indikátor POWER (Napájení) se nerozsvítí.

Nelze nabíjet žádnou jinou dobíjecí baterii nebo suchou baterii, než je dodávaná baterie.

## Doba nabíjení a používání

Přibližná doba nabíjení	Přibližná doba používání <sup>1)</sup>
1 hodina	45 minut <sup>3)</sup>
16 hodin <sup>2)</sup>	13 hodin <sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> při 1 kHz, výkon 1 mW + 1 mW

<sup>2)</sup> počet hodin potřebných pro plné nabití vybité baterie

<sup>3)</sup> Uvedená doba se může lišit v závislosti na okolní teplotě nebo podmínkách používání.

## Dobíjení dodávané baterie po ukončení používání

Po ukončení používání připojte sluchátka ke konektoru CHARGE (Nabíjení) na vysílači. Indikátor POWER (Napájení) se rozsvítí červeně a pak se spustí nabíjení.

Po dokončení nabíjení není nutno odpojovat sluchátka od vysílače.

## Zbývající energie baterie

Pro kontrolu zbývajících energie baterie sluchátek zapněte přepínač umístěný na levém krytu sluchátek a zkontrolujte indikátor POWER (Napájení) umístěný na levém krytu. Když se tento indikátor rozsvítí červeně, lze baterii stále používat. Pokud indikátor POWER (Napájení) svítí tlumeně, bliká, je slyšet zkreslený zvuk nebo zvuk obsahuje šum, dobijte sluchátka.

### Poznámky

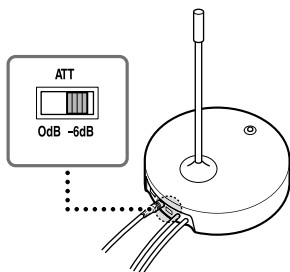
- Nepřipojujte konektor CHARGE (Nabíjení) k žádnému jinému zařízení, než k těmto sluchátkům.
- Během nabíjení baterie vysílač automaticky zastaví odesílání VF signálů.
- Tento systém je z důvodu bezpečnosti navržen pouze pro nabíjení dodávané dobíjecí baterie typu BP-HP550-11. Uvědomte si prosím, že jiné typy dobíjecích baterií nelze pomocí tohoto systému dobíjet.
- Pokud vložíte suché baterie, nelze je dobíjet.
- Nepokoušejte se používat dodávanou dobíjecí baterii BP-HP550-11 u jiných zařízeních. Je určena pouze pro použití s tímto systémem.
- Baterii nabíjejte při teplotě okolí v rozsahu 0 °C až 40 °C.

# Tipy pro nastavení hlasitosti

Během sledování videa buďte opatrní, abyste u tichých scén nenastavili příliš vysokou hlasitost. Při přehrávání hlasité scény byste si mohli poškodit sluch.

## Nastavení vstupní úrovně

Pokud je hlasitost při použití analogového vstupu vysoká, nastavte přepínač ATT (zeslabení) do polohy „-6 dB“.



Nastavení	Připojená zařízení
0 dB	Televizor, přenosná zařízení a jiná zařízení s nízkou vstupní úrovní (počáteční nastavení)
-6 dB	Jiná zařízení

## Poznámky

- Před nastavením přepínače ATT (zeslabení) snižte hlasitost.
- Pokud je zvukový vstup zkreslený (v některých případech lze současně slyšet šum), nastavte přepínač ATT (zeslabení) do polohy „-6 dB“.

# Používání sluchátek se samostatně prodávanými suchými bateriemi

Pro napájení sluchátek lze rovněž používat běžně prodávané suché baterie (LR03 (velikost AAA)). Vložte dvě baterie stejným způsobem, jak je to popsáno v kroku 1 v části „Způsob používání“.

Když jsou vloženy suché baterie, funkce pro nabíjení baterie se neaktivuje.

## Výdrž baterie

Baterie	Přibližná doba používání <sup>1)</sup>
Alkalická baterie Sony LR03 (velikost AAA)	28 hodin <sup>2)</sup>

- <sup>1)</sup> při 1 kHz, výkon 1 mW + 1 mW
- <sup>2)</sup> Uvedená doba se může lišit v závislosti na okolní teplotě nebo podmínkách používání.

# Tipy pro lepší příjem

## Výkon při příjmu

Tento systém využívá signály velmi vysokých frekvencí v pásmu 800 MHz, takže kvalita příjmu se může vlivem okolního prostředí zhoršit. Následující příklad ilustruje podmínky, které mohou snižovat dosah příjmu nebo způsobovat rušení.

- Místa uvnitř budovy se stěnami obsahujícími ocelové výztuhy.
- Místa s velkým množstvím ocelových skříněk, apod.
- Místa s velkým množstvím elektrických spotřebičů se schopností generovat elektromagnetická pole.
- Umístění vysílače na kovovém zařízení.
- Místa otočená k silnici.
- Šum nebo rušivé signály existující v okolním prostředí vlivem rádiových transceiverů v kamiónech apod.
- Šum nebo rušivé signály existující v okolním prostředí vlivem bezdrátových komunikačních systémů nainstalovaných podél cest.

## Effektivní dosah vysílače

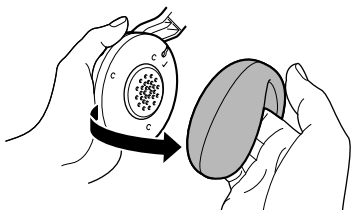
Přibližná optimální vzdálenost je maximálně 100 m (systém při ní nezachytává rušení). Tato vzdálenost se však může měnit v závislosti na okolním prostředí.

- Pokud systém při použití v rámci výše uvedené vzdálenosti zachytává určitý šum, snižte vzdálenost mezi vysílačem a sluchátky nebo vyberte jiný kanál.
- Při používání sluchátek v rámci efektivního dosahu vysílače můžete vysílač umístit v jakémkoli směru vůči posluchači.
- I v oblasti příjmu signálu existují určitá místa (mrtvé zóny), kde nelze VF signál přijímat. Tato vlastnost je charakteristická pro VF signály a neznamená poruchu. Mírným přesunutím vysílače lze umístění mrtvých zón změnit.

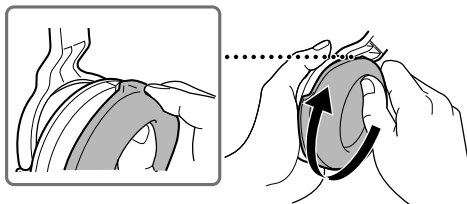
## Výměna náušníků

Náušníky je možno vyměnit. Pokud jsou náušníky znečištěné nebo opotřebené, vyměňte je způsobem uvedeným na následujícím obrázku. Náušníky se běžně neprodávají. Náhradní náušníky si můžete objednat v obchodě, ve kterém jste zakoupili tento systém nebo u nejbližšího prodejce Sony.

- 1 Odstraňte starý náušník jeho vytažením z drážky na krytu.



- 2 Umístěte nový náušník na jednotku budiče. Zavěste okraj náušníku na jednu stranu okraje drážky jednotky budiče a pak otočte okraj náušníku kolem jednotky budiče způsobem uvedeným na obrázku. Když je náušník bezpečně vložen do drážky, upravte jej do svislé polohy.



## Řešení problémů

Jestliže během používání tohoto systému narazíte na jakékoliv problémy, projděte si níže uvedený kontrolní seznam. Pokud problém přetrvává, obraťte se prosím na nejbližšího prodejce Sony.

### Žádný nebo slabý zvuk

- Zapněte sluchátka.
- Zkontrolujte připojení vysílače a A/V zařízení, síťového adaptéru a síťové zásuvky.
- Zkontrolujte, zda je A/V zařízení zapnuté.
- Pokud připojíte vysílač ke konektoru sluchátek na A/V zařízení, zvyšte úroveň hlasitosti na připojeném A/V zařízení v rozsahu, ve kterém ještě neodchází ke zkreslení zvuku.

- Změňte rádiovou frekvenci pomocí voliče CHANNEL (Kanál) na vysílači a pak změňte rádiovou frekvenci na frekvenci vysílače pomocí přepínače kanálů na sluchátkách.
- Nabijte dodávanou dobíjecí baterii nebo vyměňte suché baterie za nové. Pokud po nabití baterie indikátor POWER (Napájení) stále nesvítí, odneste sluchátka prodejci Sony.

### Zvuk je zkreslený nebo přerušovaný (někdy obsahuje šum)

- Použijte sluchátka v blízkosti vysílače nebo změňte polohu vysílače.
- Pokud připojíte vysílač k A/V zařízení pomocí konektoru sluchátek, snižte úroveň hlasitosti na připojeném A/V zařízení v rozsahu, ve kterém ještě neodchází ke zkreslení zvuku.
- Změňte rádiovou frekvenci pomocí voliče CHANNEL (Kanál) na vysílači a pak změňte rádiovou frekvenci na frekvenci vysílače pomocí přepínače kanálů na sluchátkách.
- Nabijte dodávanou dobíjecí baterii nebo vyměňte suché baterie za nové. Pokud po nabití baterie indikátor POWER (Napájení) stále nesvítí, odneste sluchátka prodejci Sony.

### Na pozadí je slyšet hlasitý šum

- Pokud připojíte vysílač ke konektoru sluchátek na A/V zařízení, zvyšte úroveň hlasitosti na připojeném A/V zařízení v rozsahu, ve kterém ještě neodchází ke zkreslení zvuku.
- Nabijte dodávanou dobíjecí baterii nebo vyměňte suché baterie za nové. Pokud po nabití baterie indikátor POWER (Napájení) stále nesvítí, odneste sluchátka prodejci Sony.
- Použijte sluchátka v blízkosti vysílače.

### Dochází k výpadkům zvuku

- Pokud není po dobu 4 minut na vstupu žádný signál nebo je tento signál slabý, vysílač se vypne. Pokud připojíte vysílač k A/V zařízení pomocí konektoru sluchátek, zvyšte úroveň hlasitosti na připojeném A/V zařízení v rozsahu, ve kterém ještě neodchází ke zkreslení zvuku.

### Baterii nelze nabíjet/indikátor POWER (Napájení) se nerozsvítí červeně

- Nainstalujte dodávanou dobíjecí Ni-MH baterii. Suché baterie a jiné než dodávané dobíjecí baterie nelze dobíjet.
- Zkontrolujte, zda je přepínač na levém krytu sluchátek nastaven do polohy OFF (Vypnuto). Pokud je přepínač nastaven do polohy ON (Zapnuto), indikátor POWER (Napájení) se nerozsvítí.

# Bezpečnostní opatření

## Poznámky k síťovému adaptéru

- Zástrčku síťového adaptéru připojte pevně.
- Používejte pouze dodávaný síťový adaptér. Používání síťových adaptérů s odlišnou polaritou zástrčky nebo jinými charakteristikami může způsobit poruchu systému.



Zástrčka s jednotnou polaritou

- Vždy používejte pouze dodávaný síťový adaptér. I pokud mají síťové adaptéry stejné napětí a polaritu zástrčky, může dojít k poškození tohoto systému vlivem proudové kapacity nebo jiných faktorů.

## Zdroje energie a umístění

- Pokud tento systém nebudete delší dobu používat, odpojte síťový adaptér ze síťové zásuvky pomocí zástrčky a vyjměte ze sluchátek baterii, aby nedošlo k poškození v důsledku úniku elektrolytu z baterie a následné koroze.
- Nenechávejte tento systém v místech vystavených přímému slunečnímu světlu, teplu nebo vlhkosti.
- Nevystavujte sluchátka extrémním teplotám, přímému slunečnímu světlu, vlhkosti, písku, prachu nebo mechanickým nárazům.

# Technické údaje

## Obecné

Nosná frekvence	863,52 MHz, 864,52 MHz
Kanál	Ch1, Ch2
Modulace	FM stereo
Frekvenční rozsah	20 Hz – 20 000 Hz

## Vysílač (TMR-RF810R)

Zdroj energie	DC (stejnosem.) 12 V: dodávaný síťový adaptér
Audio vstup	Konektor stereo mini
Rozměry	Přibl. 108 mm × 128 mm × 108 mm (š/v/h)
Hmotnost	Přibl. 137 g
Jmenovitá spotřeba energie	3 W

## Sluchátka (MDR-RF811R)

Zdroj energie	Dodávaná dobijecí Ni-MH baterie BP-HP550-11 nebo běžně prodávané suché baterie (velikost AAA)
Hmotnost	Přibl. 270 g (včetně dodávané dobijecí Ni-Mh baterie)
Jmenovitá spotřeba energie	2 W

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



## Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.